



dLAN[®] HS Ethernet

© 2006 devolo AG, Aquisgrán (Alemania)

Toda la información incluida en la presente documentación ha sido recopilada después de un control exhaustivo, pero no debe comprenderse como una garantía de las características del producto. devolo se responsabiliza exclusivamente en el ámbito especificado en las condiciones de venta y suministro.

La transmisión o reproducción de la documentación y del software correspondiente al presente producto, así como la utilización de su contenido, sólo será admisible previo consentimiento por escrito de devolo. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en aras del avance tecnológico.

En anexo de esta documentación encontrará todas las declaraciones y certificados de conformidad de los productos, siempre y cuando estuvieran disponibles en el momento de la impresión.

Marcas

Windows® y Microsoft® son marcas registradas de Microsoft, Corp.

Mac® es una marca registrada de Apple Computer, Inc.

Linux® es una marca registrada de Linus Torvalds.

HomePlug® es una marca registrada de HomePlug Powerline Alliance.

dLAN® es una marca registrada de devolo AG.

devolo y el logotipo devolo son marcas registradas de devolo AG. Todos los demás nombres y denominaciones empleados pueden ser marcas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

devolo se reserva el derecho de modificar los datos indicados sin previo aviso, y declina toda responsabilidad derivada de cualquier imprecisión u omisión técnica.

devolo AG

Sonnenweg 11

52070 Aquisgrán

Alemania

www.devolo.com

Aquisgrán, agosto 2006

A modo de introducción

¡Muchas gracias por su confianza!

El dLAN HS Ethernet de devolo es el adaptador HomePlug para la transmisión de datos a través de la red eléctrica existente. Equipado con una interfaz Ethernet, el adaptador dLAN le permite crear o ampliar una red doméstica de forma sencilla y económica. Tareas como el intercambio de datos, el uso compartido de una impresora de la red doméstica o el acceso a Internet se efectúan por medio de la instalación eléctrica del hogar. Con la ayuda de un dLAN HS Ethernet cualquier enchufe disponible puede ser una conexión de red, tanto si se encuentra en el sótano como en la buhardilla.

Sobre este manual

Este manual le proporcionará toda la información necesaria sobre el dLAN HS Ethernet de devolo. Le mostrará cómo emplear e configurar su adaptador dLAN y además, en el apartado titulado 'Sobre la red doméstica', le proporcionará ejemplos de utilización del adaptador dLAN así como información general.

Para que usted pueda disfrutar por completo de dLAN HS Ethernet, el elevado nivel del producto se basa en exigencias de calidad de fabricación superiores y en un control de calidad estricto, que son, a su vez, condición previa para una calidad de producto duradera.

En la elaboración de esta documentación han participado varios trabajadores y trabajadoras de diferentes departamentos de la empresa para ofrecerle la mejor asistencia en la utilización de su producto.

Más información en la dirección de Internet: 'www.devolo.com'

Si tiene más dudas o precisa ayuda adicional, ponemos a su disposición las 24 horas del día nuestros servicios en línea (www.devolo.com).

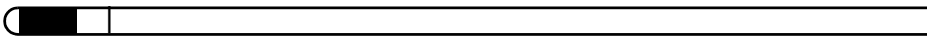
Suministro

Antes de proceder a la puesta en funcionamiento de su dLAN HS Ethernet, asegúrese de que el suministro esté completo:

- dLAN HS Ethernet
- Cable Ethernet (3 m)
- Instrucciones de instalación impresas
- CD con controladores, documentación en línea y software de la aplicación

devolo se reserva el derecho de realizar cambios en el suministro sin aviso previo.





Descripción de los símbolos

En esta sección describimos de forma breve el significado de los símbolos utilizados.



Advertencia importante: si no se tiene en cuenta, pueden producirse daños.



Advertencia importante: debería tenerse en cuenta.



Información adicional: puede resultar útil si se tiene en cuenta.

Contenido

1	Introducción	6
1.1	¿Qué se entiende por dLAN?	6
1.2	¿Qué le ofrece dLAN HS Ethernet?	7
2	Conexión y puesta en funcionamiento	8
2.1	Requisitos del sistema.....	8
2.2	Elementos de conexión e indicadores	8
2.3	Conexión de dLAN HS Ethernet	9
3	Software devolo dLAN	10
3.1	Información general sobre el software devolo	10
3.1.1	Asistente de configuración dLAN	10
3.1.2	Informer	10
3.1.3	EasyShare	10
3.1.4	EasyClean	11
3.2	Instalación del software devolo dLAN	11
3.3	Configuración de la red dLAN con el Asistente de configuración dLAN	11
3.4	Vista general de la dLAN con el Informer	13
3.5	Comunicación en la red con EasyShare	14
3.5.1	Configuración	14
3.6	Proteja su privacidad con EasyClean	16
4	Sobre la red doméstica	18
4.1	Solución de Internet ADSL para un solo puesto – Posibilidad 1	18
4.2	Red doméstica – Posibilidad 2	18
4.3	Red doméstica – Posibilidad 3	19
4.4	Red doméstica – Posibilidad 4	19
4.5	Información muy importante	20
5	Apéndice	21
5.1	Datos técnicos	21
5.2	Cuidado y mantenimiento del aparato	22
5.3	Conformidad CE	22
5.4	Declaración de conformidad	23
5.5	Condiciones de garantía	24

1 Introducción

En este capítulo se describe de forma general la nueva tecnología dLAN y le presentaremos brevemente el dLAN HS Ethernet.

1.1 ¿Qué se entiende por dLAN?

Además de las ya conocidas tecnologías de redes domésticas de conexión con o sin cables LAN y Wireless LAN, está disponible ahora una nueva alternativa: la dLAN (direct LAN o red directa). La dLAN es una red doméstica que emplea la conducción eléctrica existente en el hogar.

Factor de costes y calidad de transmisión

La dLAN es una tecnología de red barata y cómoda que no requiere cables y para la que cualquier enchufe puede servir de conexión a la red doméstica.

Con dLAN se añaden frecuencias adicionales a los cables de corriente. Se trata de un proceso para la transmisión de datos que se lleva usando con éxito en distintos ámbitos desde hace algunos años. En la actualidad sirve para crear accesos de Internet y de red domésticos o para oficinas. Según cuál sea el factor de atenuación se superan distancias de hasta 200 metros.

La dLAN, con una velocidad de intercambio de datos máxima de hasta 85 Mbps así como de carga y descarga simétricas se encuentra al mismo nivel que las soluciones de red clásicas de Ethernet y que el actual estándar inalámbrico WIFI™ para aplicaciones domésticas.

Seguridad de datos y radiación

Se utiliza el modelo de encriptación DES_{pro} que garantiza una transferencia de datos segura dentro de la red.

Los aparatos dLAN de devolo cumplen con las rigurosas normas industriales de la UE y con las normas más comunes de aplicación en el ámbito de las irradiaciones electromagnéticas.

1.2 ¿Qué le ofrece dLAN HS Ethernet?

Potencia y flexibilidad

El dLAN HS Ethernet ofrece por primera vez una velocidad de transmisión máxima de hasta 85 Mbps utilizando la red eléctrica doméstica. Con el nuevo estándar de alta velocidad se logra sin largas esperas una mayor transferencia de archivos entre los ordenadores conectados en su red local a través de la red eléctrica. Permite además enviar vídeos con calidad de DVD por las conducciones de red doméstica. Gracias a la aplicación IP/TV podrá disfrutar del sistema Video-on-demand (vídeo a la carta) en todos los rincones de la casa en que haya un enchufe.

En el capítulo 'Sobre la red doméstica' encontrará ejemplos de utilización de redes así como información general.

Fácil instalación

- Conecte dLAN HS Ethernet al ordenador o al equipo correspondiente mediante el cable Ethernet
- Conecte dLAN HS Ethernet a la red eléctrica
- Instalación del software dLAN de devolo
- ¡Listo!

Conexión Ethernet

El adaptador dLAN HS Ethernet dispone de un puerto Ethernet para la conexión a un dispositivo de la red doméstica (p. ej. ordenador, portátil, módem, router, conmutador, etc.). Un euroconector sirve para la conexión a la red eléctrica.

Indicadores de estado

Los diodos LED de dLAN HS Ethernet indican el estado de la conexión y permiten así controlar el funcionamiento de la transmisión de datos. El dLAN HS Ethernet cuenta con 6 diodos.



2 Conexión y puesta en funcionamiento

En este capítulo se describen los elementos de conexión y control del dLAN HS Ethernet y se muestra la forma correcta de conectar el aparato.

2.1 Requisitos del sistema

Su ordenador debe cumplir los siguientes requisitos para poder trabajar con dLAN HS Ethernet:

- **Sistemas operativos:** Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Linux, Mac OS X y demás sistemas operativos capaces de conectarse en red
- **Conexión Ethernet**

Tenga en cuenta que su ordenador o aparato similar ha de disponer de una tarjeta de red o, en su defecto, de un adaptador de red con interfaz Ethernet.



2.2 Elementos de conexión e indicadores

El adaptador dLAN HS Ethernet dispone de 6 diodos (LED) y de una conexión Ethernet:



- **ETH**
 - **100/Act:** se ilumina al detectar una conexión de red Ethernet; parpadea a una velocidad de intercambio de datos de 100 Mbps.

- **10/Act:** se ilumina cuando hay conexión con la red Ethernet; parpadea a una velocidad de transmisión de datos de 10 Mbps.
- **Col:** parpadea a más velocidad cuanto mayor es la carga que sufre la red.

- **dLAN**

- **Power:** se ilumina cuando el dLAN HS Ethernet está operativo.
- **Act:** parpadea cuando se envían y reciben datos.
- **Link:** se ilumina cuando hay conexión con la red dLAN.

- **Conexión Ethernet:** aquí se conecta el dLAN HS Ethernet al ordenador o a otro dispositivo por medio del cable de red suministrado.

Recuerde que todos los adaptadores dLAN que deben añadirse a su red deben estar conectados a la red eléctrica. Un adaptador dLAN pasa al modo Standby si al cabo de 15 minutos no registra ningún aparato conectado al puerto Ethernet.



2.3

Conexión de dLAN HS Ethernet

En este capítulo se muestra cómo conectar el dLAN HS Ethernet al ordenador.

Antes de conectar el dLAN HS Ethernet, anote el identificador de seguridad y téngalo a mano ya que lo necesitará para configurar la red. Encontrará la identificación de seguridad en la parte inferior del adaptador dLAN.

- ① Conecte el dLAN HS Ethernet a una conexión Ethernet del ordenador conectado por medio del cable de red suministrado.
- ② Conecte el adaptador dLAN HS Ethernet a un enchufe.
- ③ A continuación proceda con la instalación del software dLAN de devolo. Al respecto, consulte el capítulo 'Software devolo dLAN'.

Para la puesta en marcha de dLAN HS Ethernet no se precisan controladores.



3 Software devolo dLAN

En este capítulo le vamos a presentar las herramientas de software, el Asistente de configuración dLAN, Informer, EasyShare y EasyClean, en se describe cómo instalarlas y configurar su red dLAN.

3.1 Información general sobre el software devolo

3.1.1 Asistente de configuración dLAN

El Asistente de configuración dLAN le ayuda con la creación y modificación de su red dLAN codificada. Podrá así añadir a su red un adaptador dLAN. La configuración de todos los adaptadores dLAN situados en la red se puede efectuar desde un punto central, es decir, desde una estación de trabajo. Para la codificación precisa las identificaciones de seguridad (Security ID) de todos los adaptadores dLAN (ver la parte baja del dispositivo) y debe indicar una contraseña de red seleccionada por usted mismo.

*La contraseña preestablecida por devolo es **HomePlug**.*

Puede encontrar el software y las indicaciones relativas a la instalación del Asistente de configuración dLAN para Mac y Linux en el CD suministrado con el producto devolo.



3.1.2 Informer

El Informer le muestra información sobre todos los aparatos dLAN conectados en su red como, p. ej., sus direcciones MAC para dLAN y velocidad de conexión actual.

La dirección MAC (Media Access Control) consiste en un número de serie y es único. Dicho número está programado de forma fija en el hardware y, por tanto, no es modificable. Encontrará la dirección MAC para dLAN en la parte inferior del adaptador dLAN.



3.1.3 EasyShare

EasyShare es una herramienta para compartir archivos y conversar dentro de una red local. Sirve para compartir archivos con facilidad entre los distintos ordenadores de una red local con sistema operativo Windows. La función de

conversación integrada permite además que los usuarios de la red se puedan comunicar de forma inmediata. EasyShare es claro y fácil de manejar.

3.1.4

EasyClean

Al navegar por Internet con Microsoft Internet Explorer, el disco duro de su ordenador va guardando datos de archivo no deseados. Mediante la aplicación EasyClean usted puede decidir qué archivos se deberán borrar.

3.2

Instalación del software devolo dLAN

- ① Introduzca el CD del producto devolo suministrado en la unidad de CD-ROM.
- ② En el programa de instalación del CD seleccione la opción 'Instalar el software dLAN'. Windows inicia el asistente. Confirme con **Siguiente**
- ③ Seleccione la opción de menú 'Instalación estándar' equipo el paquete de software dLAN completo de devolo. Haga clic en **Siguiente**.



*Para llevar a cabo una instalación personalizada, marque la opción de menú 'Instalación definida por el usuario' y seleccione a continuación aquellos componentes del software que desee instalar. Haga clic en **Siguiente**.*

- ④ Finalice la instalación con **Finalizar**.
- ⑤ Una vez efectuada la instalación correctamente, ejecute las herramientas devolo mediante **Inicio ► Programas ► devolo ► Asistente de configuración dLAN, EasyShare, Informer** o bien **EasyClean**.

3.3

Configuración de la red dLAN con el Asistente de configuración dLAN



Tenga a mano las identificaciones de seguridad previamente anotadas de los adaptadores dLAN. El Asistente de configuración dLAN las necesita para la configuración de la red. Encontrará la identificación de seguridad en la parte inferior del aparato.

- ① Inicie el Asistente de configuración dLAN con **Inicio ► Programas ► devolo ► Asistente de configuración dLAN**.
- ② Confirme con **Siguiente**. El Asistente de configuración dLAN inicia el análisis de la red y la examina en busca de los adaptadores dLAN.



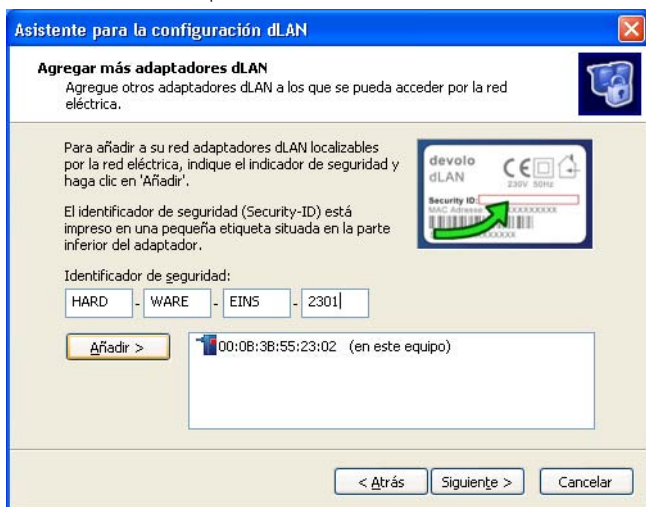
Recuerde que todos los adaptadores dLAN que deben añadirse a su red deben estar conectados a la red eléctrica. Un adaptador dLAN pasa al modo Standby si al cabo de 15 minutos no registra ningún aparato conectado al puerto Ethernet. No se puede realizar una configuración en el modo Standby.



- ③ En la ventana de diálogo siguiente, seleccione una contraseña común para su red dLAN y confírmela con **Siguiente**.

*La contraseña preestablecida por devolo es **HomePlug**.*

- ④ El adaptador dLAN conectado directamente al PC se detecta automáticamente. El resto de adaptadores dLAN debe registrarse manualmente. Para ello debe introducir uno tras otro los identificadores de seguridad de los adaptadores dLAN que deben registrarse conjuntamente formando una red. Haga clic en **Añadir** y confirme con **Siguiente**, una vez que haya registrado todos los adaptadores dLAN.



- ⑤ Termine el proceso de aseguramiento de la red con un clic en **Terminar**. Ahora la red dLAN queda asegurada frente al acceso no autorizado desde el exterior.

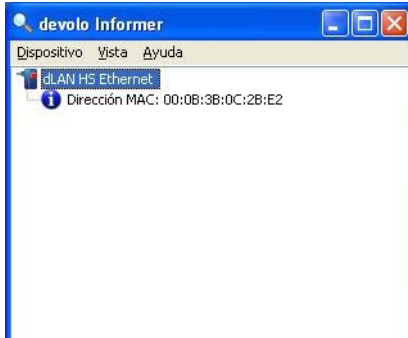


La configuración de la red dLAN se puede modificar o actualizar en cualquier momento. Repita para ello el proceso de la configuración del modo en que se describe arriba.

3.4

Vista general de la dLAN con el Informer

El Informer le proporciona siempre una vista general de los adaptadores dLAN de su red dLAN. El Informer indica el adaptador dLAN conectado directamente al PC, así como todos los adaptadores dLAN disponibles pertenecientes a la misma red dLAN.



El Informer le muestra, entre otras cosas, la dirección MAC para dLAN de los diferentes adaptadores dLAN y la velocidad de transmisión actual.

Con el comando **Dispositivo ► Cambiar el nombre** puede cambiar el nombre del dispositivo seleccionado.

Haciendo clic con la tecla derecha del ratón sobre un adaptador dLAN se abre el menú contextual, en el que puede seleccionar los siguientes comandos:

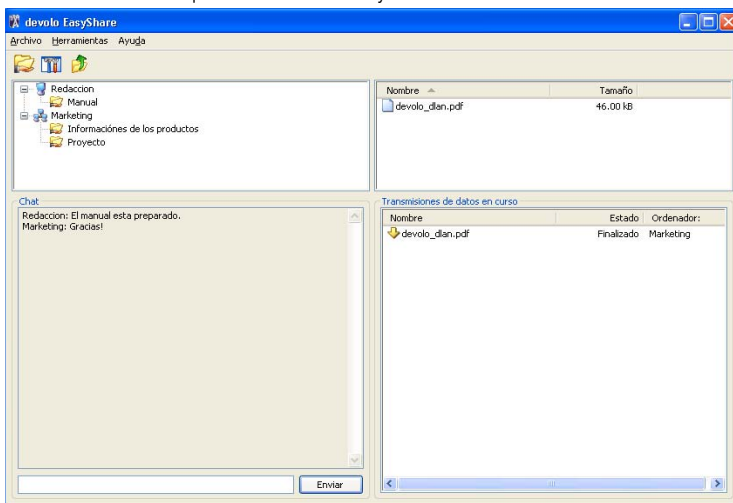
- 'Cambiar el nombre' abre un cuadro de diálogo en el que puede asignar un nombre al dispositivo.
- 'Iniciar el asistente para la configuración dLAN' abre un cuadro de diálogo en el que se registran nuevos adaptadores dLAN en la red dLAN y en el que puede asignar la contraseña de la red.



Informer muestra únicamente los adaptadores dLAN que están conectados a la red eléctrica y añadidos a la red dLAN. Si no hay ningún dispositivo conectado al puerto Ethernet, el adaptador dLAN cambia al modo Stand-by una vez transcurridos 15 minutos aprox. Los adaptadores dLAN en modo Stand-by no se muestran en Informer.

3.5 Comunicación en la red con EasyShare

El programa reconoce automáticamente y relaciona en una lista todos los usuarios de la red local que han iniciado EasyShare:



3.5.1 Configuración

El programa EasyShare dispone de dos asistentes fáciles de usar que le llevarán de forma rápida y sencilla a través de la configuración: el asistente para la primera configuración que se iniciará automáticamente en el momento en que se ejecute el programa por primera vez y el asistente para la autorización con el que podrá agregar nuevas autorizaciones. A continuación se describe cada una de las funciones del programa EasyShare:

Autorización de carpetas

Para poder intercambiar datos se deberán poner en una carpeta habilitada para compartir a disposición de cada usuario de la red de EasyShare. Si una carpeta está habilitada, entonces también estarán disponibles todas las subcarpetas así como los archivos existentes para todos los usuarios de la red de EasyShare. La habilitación de carpetas se realiza automáticamente con ayuda del asistente para la primera configuración en el momento en que se inicia por primera vez EasyShare o con ayuda del asistente para la autorización. El asistente para la autorización se activa haciendo clic sobre el botón de habilitación **Añadir**



autorización o seleccionando la opción de menú **Archivo ► Añadir autorización**.

Opciones

Cada ordenador tiene un nombre. En el momento de realizar la primera instalación de EasyShare podrá especificarlo de nuevo o mantener el nombre del ordenador preconfigurado en el sistema operativo. Su ordenador estará visible para todos usuarios de EasyShare con este nombre.



El nombre del ordenador se podrá modificar posteriormente en cualquier momento haciendo clic sobre el botón de opciones **Opciones** o seleccionando la opción de menú **Herramientas ► Opciones**.

Actualizar

Para poder visualizar carpetas (nuevas) habilitadas de otros usuarios de la red de EasyShare, seleccione la opción de menú **Archivo ► Actualizar** o en el menú contextual (botón derecho del ratón) **Actualizar**. Los contenidos de todas las carpetas habilitadas aparecen en la ventana superior derecha.

Descarga de archivos

Para poder descargar archivos de otros usuarios de la red de EasyShare seleccione el ordenador del correspondiente usuario y marque las carpetas habilitadas incluidas. En la ventana superior derecha aparecerá todo su contenido. Marque aquí todos los archivos y/o carpetas que desee descargar y seleccione la opción de menú **Archivo ► Descargar** o en el menú contextual (botón derecho del ratón) **Descargar**. Indique el directorio de destino de su PC y confirme con **Aceptar**. Los archivos se descargarán en su ordenador. El progreso de la transferencia de datos podrá seguirlo en la parte inferior derecha en la ventana 'Transmisiones de datos en curso'.

Transmisiones de datos en curso

En la ventana inferior derecha se mostrarán todas las 'Transmisiones de datos en curso'. Se dejarán de ver automáticamente en el momento en que finalice el proceso de copiado.

- La columna 'Nombre' muestra el nombre del archivo transferido.
- La columna 'Estado' proporciona información sobre el estado de transferencia actual y la velocidad de transferencia.
- La columna 'Ordenador' muestra el ordenador del que está descargando así como aquel que está descargando del suyo.

Tiene la posibilidad de interrumpir aquellas transferencias de datos que estén en curso con tan sólo marcarlas y seleccionar **Cancelar** en el menú contextual (botón derecho del ratón).

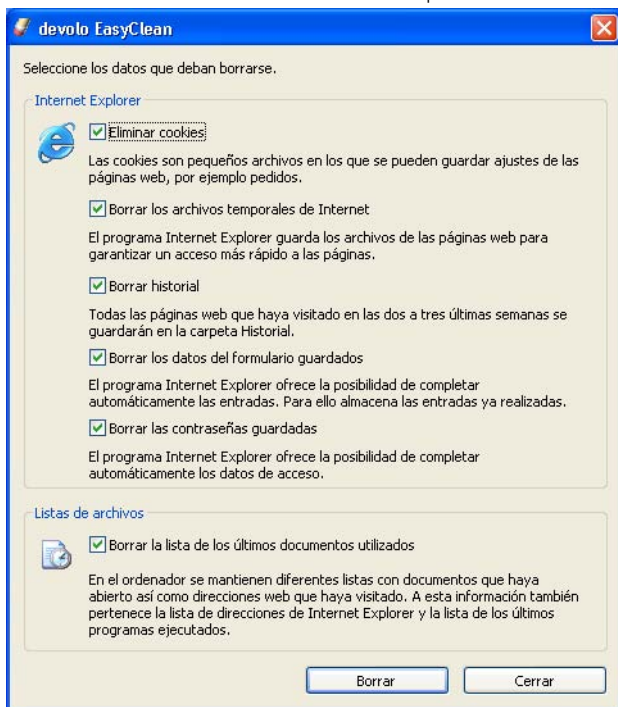
Chat

La ventana inferior izquierda sirve como sala de chat. Está visible y tienen acceso a ella todos los usuarios de EasyShare de la red local. Escriba un mensaje y pulse a continuación **Enviar**.

3.6

Proteja su privacidad con EasyClean

Mediante la aplicación EasyClean podrá borrar los datos de archivo enumerados a continuación. Usted mismo decide los datos que quiere borrar confirmando las casillas de verificación seleccionadas con la opción **Borrar**.



- **Cookies** – Mientras visita páginas web se guardan en su ordenador ficheros de tamaño reducido conocidos como cookies. Estas cookies pueden

contener información personal, como por ejemplo, datos de acceso, contraseñas, números de tarjetas de crédito, etc.

- **Archivos temporales de Internet** – Mientras navega por la Red se van acumulando en el sistema datos de carácter temporal. El tamaño de los archivos acumulados llega a ser tal con el tiempo que ocupan un espacio valioso e innecesario en el disco duro.
- **Historial** – Internet Explorer guarda en un archivo los vínculos de las páginas visitadas en los últimos días o semanas. Si bien puede resultar práctico, lo cierto es que también ocupa espacio en la memoria y la mayoría de las veces se trata de información prescindible.
- **Datos de formularios guardados** – Internet Explorer puede guardar los datos introducidos anteriormente y proponer coincidencias "Autocompletar..." con posterioridad.
- **Contraseñas guardadas** – Las claves de acceso se guardan asimismo y se introducen automáticamente en futuros registros de acuerdo con el nombre de usuario: Sin duda se trata de una función práctica aunque peligrosa especialmente en lo que se refiere a transacciones bancarias. Este tipo de información delicada debería guardarse exclusivamente en programas locales específicos.
- **Lista de los últimos documentos abiertos** – Internet Explorer almacena los documentos abiertos y los dominios de Internet visitados. En la mayoría de los casos esta información resulta innecesaria.



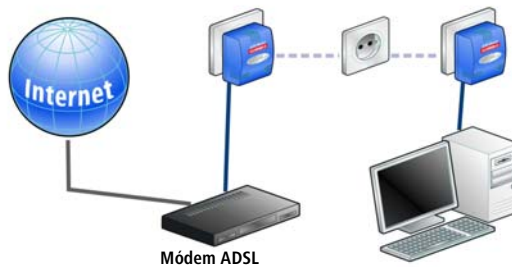
No olvide que EasyClean únicamente es compatible con Internet Explorer de Microsoft.

4 Sobre la red doméstica

En este capítulo encontrará ejemplos de posibles redes domésticas así como observaciones generales.

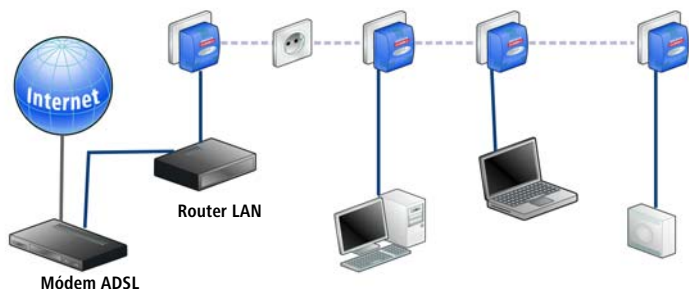
4.1 Solución de Internet ADSL para un solo puesto – Posibilidad 1

Puesto de trabajo con conexión de Internet mediante un módem ADSL



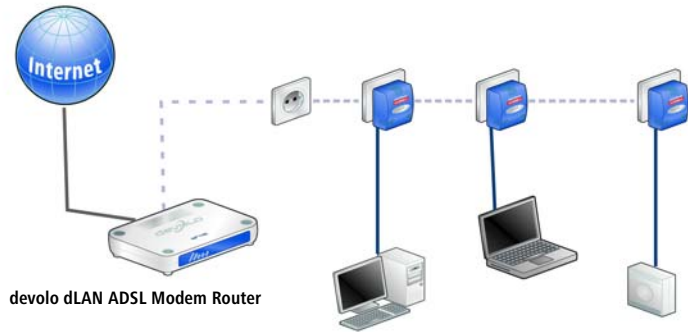
4.2 Red doméstica – Posibilidad 2

Conexión en red de distintos puestos de trabajo y una aplicación de Internet con protocolo IP/TV de alta velocidad con una conexión a Internet mediante un router LAN y un módem ADSL



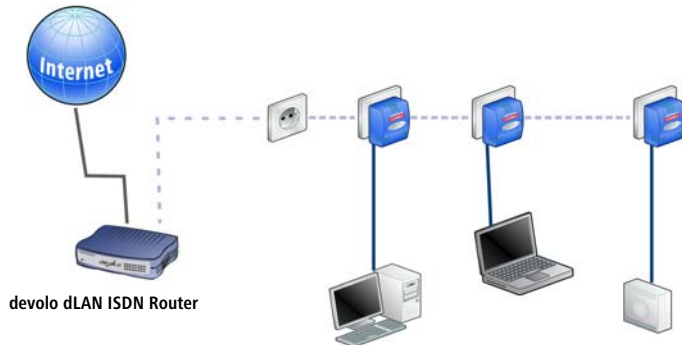
4.3 Red doméstica – Posibilidad 3

Conexión en red de distintos puestos de trabajo y una aplicación de Internet con protocolo IP/TV de alta velocidad con una conexión a Internet mediante un módem router ADSL dLAN



4.4 Red doméstica – Posibilidad 4

Conexión en red de distintos puestos de trabajo y una aplicación de Internet con protocolo IP/TV de alta velocidad con una conexión a Internet mediante un router RDSI dLAN



4.5 Información muy importante

Número de redes – el número máximo de los adaptadores dLAN que pueden transmitir datos de forma simultánea queda en teoría lejos en comparación con los 10 aparatos recomendados en la práctica.

Compatibilidad – los adaptadores dLAN de devolo son compatibles con el resto de productos LAN de la empresa, con todos los aparatos que se corresponden con el estándar IEEE 802.3 y con otros dispositivos HomePlug.

Seguridad en la red – por motivos de seguridad se aplica la codificación interna del aparato DES_{pro} del adaptador dLAN, que podrá personalizar según sus preferencias con ayuda del Asistente para la configuración dLAN. Lea para ello el capítulo 'Software devolo dLAN'.



Encontrará más respuestas en la sección de preguntas más frecuentes (FAQ) de nuestra página web www.devolo.com.

5 Apéndice

5.1 Datos técnicos

Las personas que estén interesadas por los datos técnicos encontrarán información detallada en la siguiente tabla.

	dLAN HS Ethernet
Estándares	Especificación Ethernet IEEE 802.3, IEEE 802.3x, IEEE 802.3u Auto MDI/X compatible con el estándar HomePlug 1.1
Protocolos	CSMA/CD
Velocidad de transmisión	hasta 85 Mbps
Modo de transmisión	Asíncrono
Modulación	OFDM – 84 Carrier
Cobertura	hasta 200 m a través de la red eléctrica
Seguridad	Codificación DES _{pro} a través de la red eléctrica
LED	3 estados HomePlug (10/100, Link/Act, Collision/Detection) Ethernet Link-Act
Conexión dLAN	Euroconector
Conexión del ordenador	RJ45
Consumo de potencia	máx. 4,5 VA
Alimentación eléctrica	Alimentación integrada por enchufe Tensión nominal: 110 - 230 V CA Corriente nominal: 0,13 A Frecuencia nominal: 50 Hz
Condiciones ambientales	Humedad del aire (sin condensación): 10-90% Almacenamiento: -25°C – 70°C Accionamiento: 0°C – 40°C
Requisitos del sistema	Interfaz de Ethernet Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Linux, Mac OS X y demás sistemas operativos capaces de conectarse en red
Conformidad CE	Conforme CE según los requisitos técnicos para todos los países de UE y de Suiza
Modelo	Plástico; 80 x 63 x 37 mm (altura x anchura x profundidad)
Garantía	3 años

5.2 Cuidado y mantenimiento del aparato

En el interior de la carcasa no hay piezas que el usuario deba someter a mantenimiento. No se debe abrir la carcasa.

Para limpiar el dispositivo elimine la suciedad con un paño suave o una toallita de limpieza para gafas. Para la limpieza de dLAN HS Ethernet no debe emplearse en ningún caso agua, diluyente, bencol, alcohol u otros productos de limpieza abrasivos; de lo contrario, podría dañarse la carcasa.

5.3 Conformidad CE



Este producto cumple los requisitos fundamentales establecidos por la directiva 1999/5/CE (R&TTE) así como las demás disposiciones pertinentes del FTEG y está preparado para su empleo en la UE y en Suiza.

Este producto es dispositivo de Clase B. Este dispositivo puede provocar interferencias en el ámbito doméstico; en tal caso, el administrador puede solicitar la ejecución de las medidas apropiadas para evitarlas.

5.4

Declaración de conformidad



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DECLARATION OF CONFORMITY

Hersteller: **devolo AG**
Manufacturer: **Sonnenweg 11
52070 Aachen**

Produkt: **devolo dLAN[®] Ethernet High Speed 85**
Product:

Typnummer: **MT2071**
Type number:

Verwendungszweck: **PLC zu Ethernet**
Intended purpose: **PLC to Ethernet**

Richtlinie: **EMV 89/336/EEC**
Directive:

Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und Bestimmungen der folgenden Normen und Methoden:

The product complies with the essential requirements and provisions of following standards and methods:

Sicherheitsanforderungen: **EN 60950-1:2001**
Safety requirements:

Immunitätsanforderungen: **EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003**
Immunity requirements:

Emissionsanforderungen: **EN 55022:1998+A1:2000+A2:2003 (class B)**
Emission requirements: **und Expert Opinion vom Competent Body EMC**
and Expert Opinion by Competent Body EMC

Diese Erklärung wird verantwortlich abgegeben durch:

This declaration is submitted by:

Aachen, 5. Mai 2006
Aachen, 5th Mai 2006

Heiko Harbers
Vorstandsvorsitzender
CEO

5.5 Condiciones de garantía

devolo AG otorga la presente garantía a los compradores de cualquier producto devolo, de forma complementaria a los derechos de garantía inherentes establecidos por la legislación vigente, a tenor de las siguientes condiciones:

1 Alcance de la garantía

- a) La garantía se extiende al aparato suministrado, incluyendo todas las piezas. Se aplicará de tal forma que aquellas piezas, que a pesar de su tratamiento correcto y del seguimiento de las instrucciones de funcionamiento, resultaran ser defectuosas debido a fallos de fabricación o de material, serán sustituidas o reparadas según nuestro criterio de forma gratuita. devolo se reserva el derecho, en lugar de ello, de cambiar el dispositivo defectuoso por otro que le sustituya de igual alcance de funcionamiento y las mismas características de rendimiento. Quedan excluidos de la garantía los manuales y, eventualmente, el software incluido en el suministro.
- b) Los costes de material y de trabajo correrán a cuenta de devolo. devolo no se hará cargo de los costes de envío al Servicio Posventa y/o a devolo.
- c) Las piezas pasarán a ser de propiedad de devolo.
- d) Además de la reparación y el cambio, estamos en nuestro derecho de realizar modificaciones técnicas (por ejemplo actualizaciones de la microprogramación) para adaptar el aparato al estado tecnológico actual. El usuario no se hará cargo de los costes adicionales por dicho concepto. Quedan excluidas las demandas legales.

2 Período de garantía

El período de garantía de este producto devolo es de tres años. El período de garantía se inicia el día del suministro del aparato por parte del establecimiento técnico de devolo. Las prestaciones de garantía facilitadas por devolo no provocan ni una prolongación del período de garantía, ni definen nuevos plazos de garantía. El período de garantía para piezas montadas en el aparato expira una vez cumplido el período de garantía del aparato en su totalidad.

3 Procedimiento

- a) Si dentro del período de garantía se produjeran fallos en el aparato, las reclamaciones de garantía habrán de ser realizadas de inmediato, habiendo no obstante un plazo máximo de siete días para su realización.
- b) Los daños por transporte que se reconozcan de forma externa (por ejemplo, daños en la carcasa) deberán indicarse de forma inmediata a la persona encargada del transporte y al remitente. Los defectos no evidentes han de ser reclamados por escrito al transportista y a nuestra empresa, inmediatamente después de su constatación, y a lo más tardar, tres días después del suministro.
- c) El transporte al y desde el lugar donde se asumen las obligaciones de garantía o donde se procede al cambio del aparato, se realizará a cuenta y coste del comprador.
- d) Las reclamaciones de garantía sólo se tendrán en cuenta si se presenta con el aparato una copia del original de la factura. devolo se reserva el derecho en casos excepcionales a exigir la presentación del original de la factura.

4 Extinción de la garantía

Quedan excluidos todos los derechos de garantía,

- a) si se ha retirado el adhesivo que ostenta el número de serie del dispositivo,
- b) si el equipo ha sido dañado o destruido por causa de fuerza mayor o por influencias ambientales (humedad, electrocución, polvo, etc.),
- c) cuando el aparato haya sido almacenado o utilizado en condiciones no incluidas en las especificaciones técnicas,

- d) cuando los daños sean provocados por su incorrecta utilización – especialmente debido al no seguimiento de la descripción del sistema y del manual de funcionamiento,
- e) si el dispositivo se abre, repara o modifica por parte de personas no autorizadas por parte de devolo para ello,
- f) cuando el aparato presenta daños mecánicos de cualquier tipo,
- g) cuando las reclamaciones de garantía no sean comunicadas según los puntos 3a) o 3b).

5 Fallos de funcionamiento

Si resultara que la disfunción del equipo notificada ha sido causada por hardware o software ajeno, instalación o manejo defectuosos, devolo se reserva el derecho a facturar al comprador el trabajo ocasionado.

6 Regulaciones adicionales

- a) Las disposiciones arriba expuestas regulan la relación legal con devolo.
- b) La presente garantía no constituye la base para posteriores reclamaciones, especialmente las referidas a transformación o minoración. Quedan excluida la reclamación de indemnizaciones, independientemente de su base jurídica. Este último principio no se aplica, por ejemplo, en caso de daños a personas o bienes privados, según la Ley de Responsabilidad sobre Productos, o en caso de premeditación o acto de negligencia.
- c) Quedan excluidas específicamente las reclamaciones derivadas de la pérdida de beneficios, las pérdidas indirectas o las pérdidas derivadas.
- d) Queda excluida la responsabilidad derivada de la pérdida o nueva adquisición de datos, en casos de negligencia leve o media.
- e) En aquellos casos en que hubiéramos provocado la pérdida de datos premeditadamente o por negligencia, nos responsabilizaremos de los gastos típicos de reintroducción de datos, en caso de realización regular de copias de seguridad, y acorde a los riesgos.
- f) La garantía se refiere exclusivamente al comprador del aparato y no es endosable.
- g) Si el comprador fuera una persona jurídica, el tribunal competente será el de Aachen (Aquis-grán). Si el comprador no dispone de jurisdicción en la República Federal Alemana, o una vez cerrado el contrato, traslada su domicilio o lugar habitual de residencia fuera del ámbito jurisdiccional de la República Federal Alemana, la jurisdicción competente será la de la sede social de devolo. Este punto será asimismo de aplicación, en caso de que el domicilio habitual del comprador no fuera conocido en el momento de la realización de la denuncia.
- h) Se aplica la legislación de la República Federal Alemana. Queda excluida la aplicación de la legislación mercantil de la ONU en la relación entre el comprador y devolo.